

CURRICULUM VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **LOCCI PAMELA**
Indirizzo **VIA PRATENOVE, 8 04015 PRIVERNO (LT)**
Telefono **3397836951**
E-mail **pamelalocci@gmail.com**

Nazionalità Italiana
Data di nascita 17/08/1983

ESPERIENZE LAVORATIVE

- Periodo A.A. 2004/2005
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli Studi Roma Tre, Biblioteca "G. Petrocchi"
Via Ostiense, 159 Roma
• Tipo di impiego Assistente Bibliotecaria
- Periodo Giugno 2001 – Agosto 2001
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Appia Grand Hotel
Via Appia, Formia (LT)
• Tipo di impiego Assistente Receptionist
- Periodo Marzo 2011 – Aprile 2011
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola dell'Infanzia "V. Orsolini Cencelli"
Via E. Filiberto, Sabaudia (LT)
• Tipo di impiego Insegnante di Inglese
- Periodo Dall'anno 2000 a tutt'oggi
• Tipo di impiego Lezioni Private per ragazzi della scuola primaria, secondaria e per universitari
- Periodo Dall'anno 2009 a tutt'oggi
• Tipo di impiego Traduzioni tecnico-scientifiche e letterarie per aziende e privati

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Periodo A.A. 2006/2007 – A.A. 2009/2010
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Laurea Specialistica in Traduzione Letteraria e Tecnico-Scientifica
Università degli Studi di Roma La Sapienza
• Qualifica conseguita Dottoranda magistrale in Traduzione
- Periodo Ottobre 2009
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Certificato ECDL (European Computer Driving Licence)
Presso l'AICA (Associazione Italiana per l'Informatica ed il Calcolo Automatico)
- Periodo A.A. 2002/2003 – A.A. 2005/2006
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Laurea Triennale in Lingue e Comunicazione Internazionale
Università degli Studi Roma Tre

- Qualifica conseguita Dottoranda in Lingue e Comunicazione Internazionale
 - Periodo 1997-2002
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Liceo Linguistico
 - Qualifica conseguita Maturità Linguistica
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Periodo Marzo 2002
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Preliminary English test University of Cambridge
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Periodo Marzo 2001
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Corso di Spagnolo (Lingua e Cultura) Livello Avanzato presso l'Università di Salamanca (Spagna)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Periodo Marzo 2000
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Corso di Inglese come lingua straniera presso la Magister Academy di St. Julian's (Malta)

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PERSONALI**

MADRELINGUA

ITALIANO

ALTRE LINGUE

INGLESE

- Comprensione e produzione scritta
- Comprensione e produzione orale

OTTIMO

OTTIMO

SPAGNOLO

- Comprensione e produzione scritta
- Comprensione e produzione orale

OTTIMO

OTTIMO

FRANCESE

- Comprensione e produzione scritta
- Comprensione e produzione orale

BUONO

BUONO

TEDESCO

- Comprensione e produzione scritta
- Comprensione e produzione orale

ELEMENTARE

ELEMENTARE

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

OTTIME COMPETENZE NELL'USO DEL COMPUTER:

SISTEMI OPERATIVI MICROSOFT WINDOWS XP E WINDOWS VISTA, INTERNET EXPLORER

PROGRAMMI APPLICATIVI (WORD, EXCEL, POWER POINT, ACCESS, PUBLISHER, OUTLOOK EXPRESS)

STRUMENTI DI TRADUZIONE ASSISTITA SDL TRADOS 2011

**CAPACITÀ E COMPETENZE
PROFESSIONALI**

TRADUZIONI IN ÀMBITO TECNICO-SCIENTIFICO E LETTERARIO

LINGUE DI PARTENZA: INGLESE, SPAGNOLO E FRANCESE

LINGUA DI ARRIVO: ITALIANO

PATENTE

Patente di Guida B

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D. lgs. 196/03